



على المترشح أن يختار أحد الموضوعين الآتيين:
الموضوع الأول

Aḍris s teqbaylit

Tilufa n ddunit

D asqif i d amrah n yimezday n taddart n Ḥnif. Din i d-ttemlilin medden tameddit, ur yelli dacu ara xedmen ney sani ara rren, tennejmae-d tmeddurt-nsen yur-s. Imezday ur sein lxedma. D irgazen d yimɣaren kan i yesean lexlaṣ wamma ilemziyen d imeyban, ddurin ddaw tɔuḍaḍ n yimawlan-nsen, ur yelli kra n lluzin ara yesxedmen imdanen. Aḥric ameqqran deg-sen yečča-ten lhif d uretṭal [...]

Mi ara yili kra n urmud deg taddart ula d Mezyan yettay amdiq-is deg usqif-nni maca ur yettyimi ara aṣas gar-asen ; d amdan i yesean dacu ara d-yini, yeyra yerna ixuleḍ medden, ulac tin ur yeseedda. Mi ara d-yettmeslay sellen-as, ttaken-as tamezzuyt, yessen ad yeqqen awal. Mezyan mačči din i ixeddem, yettnulfu-d kan tameddit, d amuffir akken teffer tedyant-is netta d Iman.

Yeyli deg temda n tayri, iḥemmel Iman i yellan d tanelmadt deg tesnawit, nettat dayen ur t-tugi ara. Yefka-yas Ṛebbi sser, ur telli tin i tt-yečban, tamgerḍt d tyenḡurt yezzifit, taṭṭucin d timeqqranin, amzur d imserreḥ, tafekka-s d taččuraṇt, tbeḡgen-itt-id gar tizzya-s, tessan ad teddu mačči menwala ad tt-iqerreb ; aya yerna-yas deg ccan yer Mezyan, yerna tezwer deg leqraya ur tyeffel ara [...]

Tayri i ten-yezdin zeddiget ur tesei leɣyub. Zgan ttemlilin s leqder maca s tuffra yef yimawlan n teqcict. Ineggura-ya, zgan ttweššin deg-s yef leqraya, lecyal n uxxam akked wid ara txaleḍ. Ššut n baba-s, sellen-as-d seg berra mi ara yetteeyyiḍ fell-as yeqqar-as : « Nniy-am ibeddel lweqt, yerna meqqreḍ tura, ilaq-am ad tissineḍ amek ara tedduḍ ; tesliḍ s wayen i yeḍran d Tafat ad as-yeefu Ṛebbi !? » Dya yules-as-d tadyant n Tafat. Yebya ad as-d-yawi lmeena iwakken ur tetteddu ara kan aqerruy yer sdat alamma yerra-tt-id lhif, ad teass iman-is ; yezra lweqt yettkellix, yessefhem-as-d tilufa n ddunit uqbel ad d-ḍrunt. Netta yettmeslay, nettat allay-is iruḥ yer Mezyan.

Ababat ikemmel tameslayt yef tedyant i yeḍran d Tafat, yenna : « Ihi, ass-nni tebya ad teffey ad tmerreḥ. Terfed aqrab am wakken yer uyerbaz ara truḥ, yemma-s tcukket-itt : A Tafat, waqila mačči yer uyerbaz ara truḥeḍ, yur-m !? »

- Uh a yemma ! Sani ara ruḥey ihi ! Ass-a seiɣ asenfar d temdukkal-inu, ilaq ad as-nkemmel. Teffey-d seg uxxam, yemma-s teḍfer-itt s wallen ; seg wass-nni ur teawed ad tt-tzerr. Yuzzel wawal, slan-as akk medden ; Tafat teereq ! Wwḍen-d lḡiran d yiqriben, yerkeb-iten lhif dya ffyen akk ad d-nadin fell-as. Alarmi i izeggen yiḍ ay tt-ufan deg wasif, teglalez deg terga n yidammen, ur iban amek i teḍra !...»

Iman, tyad-itt Tafat, tegza izen n baba-s ; tebra i tqerruyt-is, tenna : « Suref-iyi ; d tidet ur xdimey ara lehṣab i waya...»

M'hend ASKEUR, Times d waman,
Pages Bleues Internationales, 2015, Sb. 11-43.



Isestanen

I. Tigzi d tutlayt : (12/12)

1. Imezday n taddart n Hnif nhafen atas. Kkes-d seg tseddart tamezwarut ayen i d-yemmalen aya.
2. S wacu i d-yufrar Mezryan gar yimezday n taddart ?
3. D acu-tent tmental (ssebbat) i yesnennan azal n Iman yer Mezryan ?
4. Imawlan n Iman zgan ttweššin-tt. Ini-d ayyer.
5. Ssufey-d tamsirt deg uḍris-a.
6. Ččar tafelwit-a.

Timezra Amyag	Urmir ussid	Amek i yuley wurmir ussid
Mlil	ttemlilin	S tmerna n uzwir “tt”
Xdem	.....	.....
Dduri	.....	.....
Ečč	.....	.....

7. Ssiley-d seg yal amyag “*isem n tigawt*” d “*yisem n umeskar*”.

- Issin : /
- Yer : /

8. Sled tafyirt-a ilmend n talya d twuri.

- Yečča-ten lhif d uretṭal.

II. Afares s tira : (08/08)

Iman, tyaḍ-itt Tafat, tegza izen n baba-s ; tebra i tqerruyt-is, tenna : « Suref-iyi ; d tidet ur xdimey ara lehsab i waya... »

Aṭas n yilemziyen ur smešsissen ara i yimawlan-nsen, xeddmenn kan rray-nsen, ttegggrayen-d deg nndama.

Aru-d aḍris ideg ara d-talseḍ kra n tedyant tesliḍ-as ney teḍra-yak(-yam), tesseggra-yak(am)-d nndama.

Adris s tcawit

Timusal n ddunit

Aseqqif d tabraht n yimezday n uqewwar n Hnif. Din i d-ttemlaqqan yiwdan tameddit, ulac matta ad xedmen niy mani ad ucan, teqqen tmeddurt-n sen yer-s. Imezday ur yer-sen ca n lxedmet. D irgazen d yimiyaren kan i ittesliken wamma leyrus ; d imeyban, ddurin ddwi wafer n lwaldin-n sen ur yelli akk d luzin ad issxedmen imdanen. Amur ameqqran deg-sen yečči-ten umerwas d lmiziriya [...]

Ma yella cra n urmud deg uqewwar Mezyan itettef amkan-n sen deg useqqif-din maca ur yettyima ca aneqqad jar-asen ; d amdan i yescan awal, yeqra yerni ixaleđ iwdan, ulac matta ur iseeddi ca. Alda ad ittutla ssyaden-as ukk, yessen yettebbi awal. Mezyan maci din i ixeddem, yettban-d kan tameddit, d muffir ammin teffer tedyant-n sen netta d Iman.

Yeydu deg usuf n ucehhal , icehhel Iman i yellan d tanelmadt deg tesnawit, nettat dayen ur teggumi-t ca. Yuca-as Rebbi cra n sser wehd-s, iri d azirar, axenfuf yestef, titṭawin d timeqqranin, aceebub d imserreh, tafekka-n sen d tamačcart, tettban jar tutawin-n sen, tessan ad tugir, maci menwala ad tt-iqerre ; wa yerni-yas deg ccan yer Mezyan, yerni teqfez deg leqrayet ur tyeffel ca [...]

Acehhal i yellan jar-asen yezdi. Ttemlaqqan s leqder maca s tuffra yef yimawlan n tehyuyt. Ineggura-aya, akkas ttweššan deg-s yef leqrayet, lecyal n uxxam d yya aha txaleđ. Lḥess n baba-s, sellen-as-d seg berra alda ad itteyyađ fell-as yeqqar-as : « Nniy-am tbeddel lweqt, yerni teggeemred imir-a, yuma fell-am ad tessned mammek ad tugired ; teslid s matta i yeđran i Tafat ad as-yeefu Rebbi !? » Daya yules-as-d tadyant n Tafat. Yexs ad tt-iswalleh bac ur teggur ca ixef-n sen yer zdat alda ad tt-id-yuca ufsil, ad tiyis ad teuss iman-n sen ; yezra lweqt yettkellaḥ, yessefhem-as-d timusal n ddunit qbel ad d-đrant. Netta yettcax, nettat ixef-n sen iruḥ yer Mezyan.

Baba-s ikemmel tutlayt yef tedyant i yeđran i Tafat, yenna : « Ihi, ass-din teks ad tery ad tekkes yef wul-n sen. Terfed agrab am wa i yellan yer uyerbaz ad iruḥ, yemma-s tcukk : A Tafat, waqila maci yer uyerbaz ad truḥed, ay lehyat !?

- Uh a yemma ! Mani ad ruḥey mmala ! Ass-a ssiy asenfar nečč d temdukkal-inu, yuma ad as-nkemmel.

Tery-d seg uxxam, yemma-s telheq-itt s titṭawin ; seg wass-din ma tezra-itt. Yekker lecyad ; Tafat teereq ! Wwden-d lğiran d tawmat-n sen, ḥaren matta yellan dya ryin merra ad d-urzin fell-as. Al leedlan n yiđ i tt-ufin deg usuf, teumm deg terya n yidammen, ur iban mammek i as-teđra !...»

Iman, tyad-itt Tafat, tegza izen n baba-s, tellef i yixef-n sen, tenna : « Suref-iyi ; d tidet ur sawiy ca lehšab i waya.»

**M'hend ASKEUR, Times d waman,
Pages Bleues Internationales, 2015, Sb. 11-43.**



Isestanen

I. Tigzi d tutlayt : (12/12)

1. Imezday n uqewwar n Hnif zziwlen aneqqad. Kkes-d seg tseddart tamezwarut matta i d-yemmalen waya.
2. S matta i d-iban Mezryan jar yimezday n uqewwar ?
3. Matta llant tmental i yessnernin azal (ccan) n Iman yer Mezryan ?
4. Imawaln n Iman akkass ttweššan deg-s. Ini-d mayef.
5. Sery-d tamsirt seg uḍris-a.
6. Ččar tafelwit-a.

Timezra Amyag	Urmir ussid	Mammek i yuley wurmir ussid
Mlil	ttemplilen	S tmerna n uzwir “tt”
Xdem	.....	.....
Dduri	.....	.....
Ečč	.....	.....

7. Siley-d seg yal amyag “*isem n tigawt*” d “*yisem n umeskar*”.
 - Ssen : /
 - Qra : /
8. Sleḍ tafyirt-a ilmend n talya d twuri.
 - Yečči-ten umerwas d Imiziriya.

II. Afares s tira : (08/08)

Iman, tyaḍ-itt Tafat, tegza izen n baba-s ; tellef i yixef-nnes , tenna : « Suref-iyi ; d tidet ur xdimey ca leḥsab i waya... »

Gut n leyrus, ur ssyaden ca yer lwaldin-nsen, ttsawan kan rray-nsen, ttafen-d iman-nsen deg nndamet d tameqqrant yer taggara.

Ari-d aḍris ideg **aha d-talsed** cra n tedyant teslid-as niy tedra-yak(-yam), teḡḡa-ic (icem) ad tnedmed yef tyara.

ثيموسال ن دُونيث

أساقيف ذ تابراحت ن بيمازداغ ن وقاوار ن حنيف. دين ئ تاملقان يوزان ثاماديت، ولاش ماتا اذ خاذمان نيغ ماني ادوعان، ثاقان ثمادورث نسان غارس. نمازداغ ور غارسانشا ن لخاذم. ذ نرفازان ذبيمغاران كان ئ ياتاسليكان واما لاغروز ؛ ذ نماغبان، دورين دوي وافر ن لوالدين نسان، ور يالي اك ذ لوزين اذ نساخاذمان يوزان. امور اماقران ذاق سان ياتشيشان ومارواس ذ لميزيريا.

ما يالا شرا ن ورمود ذاق وقاوار ماژيان نتاطاف امكن تاس ذاق وساقيف دين ماشا ور ياتغيما شا اناقاد جاراسان؛ ذ امدان ئ ياسعان اول، ياقرا يارني خالاض يوزان، ولاش ماتا ور نسعاديش، الدا اذيتوثلا سغاذناس وك، ياسان نتابي اول، ماژيان ماشي دين ئ نخاذام، نتياناد كان ثاماديت، ذ موقير امين ثاقار ثاديانت تاس ناتا ذ ثمان.

يايصوص ذاق وسوف ن وشاهال، شاهال ثمان يالان ذ ثانالمادنت ذاق ثاسناويث، ناتث ذاغان ور ثاقوميث شا. يوشاس رابي شا ن سار واحذاس، نري ذ ازيرار، اخانوف ياستاف، ثيطاوين ذ تيمافرانين، اشعوب ذ نمساراح، ثافكا تاس ذ ثامانشارث، ثاتبان جار ثولوين تاس، ثاسان اتوفير، ماشي مانوالا اتيفاراب ؛ وا يارني ياس ذاق شان غار ماژيان ، يارني ثافاز ذ لافرايث ور ثغاقال شا [...]

اشاهال يالان جاراسان يازدي ور ياسعي لايوب. تاملقان س لافزار ماشا س ثوقرا غاف بيماولان ن ثاهيويت. نناقورا ايا، اكاس ثواصان ذاقس غاف لافرايائ، لاشغال ن وخام ذ ثياي اها ثخالاض. لحاس ن باباس، سالا ناسد ساق بارا الدا اذ ننعاياض فالاس ياقاراس : « نيعام ثبادال لواقث، يارني ثافعامر اذ نيمرا، يوما فالام اتاسناد ماماك اتوفير اذ ؛ تاسليذ س ماتا ئ ياضران ئ ثافات اسيافو رابي ؟! » ذاغا يولاسد ثاديانت ن ثافات. ياخس اتيسوالاه باش ور ثاقورش نخاف تاس غار زاث الدا اتيديوعا وفصيل، اتيعيس اتعوس ثمان تاس ؛ ياژرا لواقث ياتكالا، ياسافهاماساد ثيموسال ن دُونيث قبال ادضران. ناتا ياتشاخ، ناتث نخاف تاس نروح غار ماژيان. باباس نكامال ثوثلايث غاف ثاديانت ئ ياضران ئ ثافات، يانا : « نهي، اس ندين ثاخس اتاري اتاكاس غاف وول تاس، ثارفاد اقرب ام وا يالان غار وغارباز اذ نروح، ياماس تشوك : ا ثافات، واقبلا ماشي غار وغارباز اذ تروحا، اغ لاحياط ؟!

- وه اياما ! ماني اذ رواح مالا ! اسا سعيغ اسانفار ناتث ذ تامدوگال ننو، يوما اسانكامال.

ثارياد ساق وخام. ياماس ثالحاقيت س ثيطاوين ؛ ساق واس ندين ما ثاثرريت. ياكرا لاعيباض ؛ ثافات ثاعراق ! ووضاند لجبران ذ تاومات تاس، حاران ماتا يالان ذغا ريبن مارا اذ ورزين فالاس. ال لعاذلان ن بيض باش وفينت ذاق وسوف، نعو ذاق ثالان بيدمان، ور ثبان ماماك ئ ثاضرا...»

ثمان، ثغاضيت ثافات، ثاقرا نزان ن باباس، ثالاف ئ ييخاف تاس، ثاتا : « سورفيي ؛ ذ تيدات ور ساويغشا لاحساب ئ وايا...»

M'hend ASKEUR, Times d waman,
Pages Bleues Internationales, 2015, Sb. 11-43.

نُاسْتَانَان

I. ثيفزي ذ ثوثلايث : (12/12)

1. ئمَزداغ ن وُقَاوَار حنيف زِيولَان أَنَقَاذ. كَاسَاد سي نَسَادَارث ثامَزواروث ماتا ئدِيَامَالَان وَايا.
2. س ماتا ئدِيَان مَازِيَان جَار يِيَمَزداغ ن وُقَاوَار؟
3. ماتا لَانَت تِيَمَانْتَال يِاسْنَارْنِين أَزَال (شْتَان) ن ئْمَان غَار مَازِيَان؟
4. ئمولان ن ئْمَان أَكَّاس تَوَاصَّان ذَأَقْس. ئنِيد مَاغَاف؟
5. سَارِيَاد ثامسيرث سَاق وُضْرِيَس أَيَا.
6. تَشَار تَافَالُوِيْث أَيَا.

أمياق	ثيمازرا	وَرْمِير وُسيْذ	مَامَّاك يِ يولَاغ وورْمِير وُسيْذ
مَلِيل		تَامْلِيلَان	س ثَمَارْنَان وُزُوِير "ت"
خَذَام			
تَوْرِي			
أَتْس			

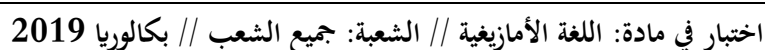
7. سِيَلَاغَاد سَاق يَال أمياق "نَسَام ن ثِيْفَاوْث" ذ "نَسَام ن وُمَاسْكَار".
- . سَتَان : /
- . قَرَا : /
8. سَلَاَض ثَافِيِيرْث أَيَا ئَلْمَانْد ن ثَالْغَا ذ ثَاوَوْرِي.
- يَاَتَشِيْنَان وُمارَواس ذ لَمِيْزِيْريَا.

II. أَفَارَاس س ثِيْرا: (08/08)

ئْمَان، ثَعَاَضِيْتْ ثَافَاث، ثَاقْزَا نَزَّان ن بَاباس، ثَالَّاف يِ يِيخَافْ نَّاس، ثَاثَا : «سورفيي ؛ ذ ثِيْذَات وُر ساوِيغْشا لَأَحْسَاب يِ وَايا.»

قُوْت ن لَأَغْرُوْز وُر سَغَاذَان شا غَار لَوَالْدِين نَسَان، نَسَاوَان كَان رَّاي نَسَان، ثَافَانْد ئْمَان نَسَان ذَاقْ نَدَامَاثْ ثَامَاقْرَانْت غَار ثَاقَارَا.

أَرِيْد أَضْرِيَس نُدَاقْ أَها تَالَسَاذْ شَرَا ن ثَادِيَانْت تَاسْلِيْذَاس نِيْغ تَاضْرَايَاك (يَام)، ثَادْجِيْش (شَام) أَتْنَادْمَاذْ غَافْ ثِيَارَا.



I. +5E05 Λ .8i8 | +.2.11+. (12/12)

- | | | |
|---------|------------|------------------|
| +Σ□.#○. | ∴○□Σ○ ∴○Σ∧ | .□: ∴. ○ ∧-Σ:∴\|. |
| □.≡Σ.+ | +Σ□≡Σ\$+ | ○ .○Σ+Σ ‘ ’ +” |
| .Ÿ\|\| | ..... | ..... |
| .:○ | | |
| .:€ | | |

- JICA : /
- 三井物産 : /

- II.
- $\bullet \odot | \bullet \odot \odot + \Sigma \odot \bullet$
- (08/08)

انتهى الموضوع الأول

الموضوع الثاني

Aḍris s teqbaylit :

Asirem yufgen

Tafat, tettwaxḍeb segmi tella di tesdawit. Aqcic i tt-ixeqben ula d netta d igellil maca yeyra. Asalas, yugar Tafat s tyuga n yiseggasen, d ayezzfan, d aberkan maca yefrux-d seg-s ccib xas ulamma mezzi. Yuḡḡew-d aseggas-is wis kraḍet n tmerwin (30). Tṭbiɛa n Usalas ulac win i tt-yessnen acku ur yettxalaḍ ara medden xas akken ixeddem di ṭhanut ; yesnuzu s lmizan n wuzzal mačči s lmizan n wawal.

Aseggas yegrireb deffir wayeḍ armi tewweḍ Tafat kraḍet n tmerwin ukkuḍ (34). Zzwaḡ, mazal yeereq ubrid-is, ur d-tecriq tafat-is.

Yiwet n tikkelt mi yezgen yiḍ, fell-as yecrew yiḍes, terra gar yifassen-is aymis tebda deg-s tayuri. Asebter yetti yef gma-s armi tewweḍ yer usebter wis ukkuḍ ideg tufa yiwet n teyri iyer tesmed allen-is d wallay-is. Tiyyri, tessawal : « Azul i d-yeffyen si tegrest n wul i kra n win ney tin ara yeyren izen-agi ara iyi-ifsın ahat axellal [...] ha-t-an mmi yenṭer deg yir addad ideg yella [...] yuḍen tigezzal-is. Imejjayen, nnan-d yezmer ad yidir ma tezzam-as tigzelt tuydimt¹. Ihi, ad d-ssiwley i win ara yawsen mmi s yiwet n tegzelt-is, nekk ad as-buddey 400 n yimelyan yerna ad as-ayey axxam ara yersen yef yisem-is. Ha-t-an, ḡḡiy-n uṭṭun n usiwel-iw i win iran ad iyi-d-yessenz tigzelt-is i mmi.» Beleid, baba-s n umuḍin.

Azekka-nni, mebla ma tecciwer yiwen texdem timuggent, temlal d Beleid di sbitar anda yezzel Hilal, tessenz tigzelt-is amzun tebren taxatemt deg uḍaḍ-is ! Tafat, yellan d tigellilt, tuyal d tanesbayurt. Tigzelt-is, turew-as-d idrimen d tmezduyt i yellan d awezyi ama fell-as ama yef twacult-is ney yef uxḍib-is.

Kra n wussan kan, yerza-d Usalas s axxam-nen. Tules-as tadyant yeḍran yid-s. Netta, yufeg seg tumert ! Ladya mi as-tenna : « ayen swayes ara tgeḍ tameyra d nekk ara ak-t-in-ibudden, awi-d kan ad mlilen wulawen-nney, ad nidir deg yiwen n wagens, ddaw yiwen n ssqef ».

D tidet ! Tafat, tefka-as i Usalas (100 melyun) swayes ara tt-id-yawi maca targit teffey mxalfa ! Yewweḍ-d unebdu, Asalas, yezger ilell war ma yenna i texḍibt-is ula d awal. Yewwi idrimen, yeffey am tersašt ur d-nettuyal. Yufeg, yesrafeg yid-s asirem n Tafat.

QEDDAC-CCIX Dalila, Tafat taderyalt, Edition El Amel, 2018, sb : 18-19.

¹- Tuydimt: iṣeḥḥan.



Isastanen :

I. Tigzi n uḍris : (/12)

1. Anwa i d-yegren tiyri deg uymis ?
2. Acu yerran Tafat d tanesbayurt ?
3. Ayyer i as-tbudd Tafat 100 n yimelyan i uxḍib-is ?
4. Tadyant i as-yedran i Tafat, tewwi-as asirem. Segzi-d s tewzel.
5. Kkes-d awal ternuḍ-d anemgal-ines seg tseddart tis ukuz (04).
6. Tafiirt-a : « **yezger ilell war ma yenna i texḍibt-is ula d awal. Yewwi idrimen, yeffey am terṣašt ur d-nettuḡal** ».
Bdu-tt akka : « **tezger...** »
7. Semmi-d isumar n tefiirt-a d tesyunt i ten-yezdin :
« **Tafat tettwaxḍeb segmi tella di tesdawit.** »
8. Sleḍ tafiirt-a : « **tigzelt, turew-as-id idrimen.** »

II. Asenfali s tira : (/08)

Tafat, tyil yessufey-as uxḍib-is tirga mxalfa, maca netta d bu truggza deg tilawt mačči d aya i yenwa.

Aru-d aḍris ullis ideg ara d-tessugneḍ ayen yeḍran d uxḍib-is d wayen akk yexdem akken ad yaweḍ yer taggara yelhan, ad yemlil Tafat i tikelt tis snat deg tumert.

أضريس س تشاويث :

أسير أم يوفقان

ثافات، تاتواخضاب ساقمي تالا ذاق تاسداويث. أهو نيتيخاضبان ولا ذ ناتا ذا قليل ماشا ياقرا. أسالاس، يوجار ثافات س ثيويا ن بيسوقاسان، ذا زافرار، ذاباركان ماشا ياكارسد شيب، أكاذ ما يامري. ياخلاض أساقس تاس ويس كراضات ن ثماروين (30). طبيعات ن وسالاس وولاش وين نيتياسنان مليح أشكو وذياتخالاضشا ثيوذان، ماشتا ئخادام ذي ثحانوت ؛ يأسنوزا س لميزان ن ووزال ماشي س لميزان ن واول.

أساقس، ياساسافروريب أساقس ألد ئ تاخلاض ثافات كراضات ن ثماروين وكور (34). رشيل، ولعاذ ياساعراق أبريذ تاس ؛ ور دثافريشا ثفاوث تاس.

مي ذ اماس ن بيض، يوفاق فالاس بيضاس، تاطاف جار ييفاسان تاس اغميس تابذا ذاقس ثاغوري. اسابثار، أغالا نوماس ألد ئ تاخلاض غار وسابثار ويس كورثوفا شرا نولافي ماني تاسارس ثيطاوين تاس ذ والاغ تاس. ألاغي، ياساوال : «أزول ند يارقان ساق وبوض نول، ئ وين نيع ئ ثين أذ ياقران نرانا أها أي ياكسان أنارفوم [...] هاثان مامي، يانصور ذاق واداذ ورنالحي نذاق نالا [...] يوضان ساق ثفازال تاس. ئماجاين، ناند يازمار أذ يادار برك ما تازوماس ثيفازالذ ذ تاسحيث. مالا، أذ دلاغيغ ئ وين أذ نعاونان مامي س ثفازالذ تاس ذاق واكود نذاق ناتش أذ أسوشاغ 400 ن ييماليان يارني أذ أساساغ تادارت أذ يارسان غاف بيسام تاس. هاثان دجيغ ووطن نوسيوال نئو ئ وين ياكسان أذ أيد ياسانز ثيفازالذ تاس ئ مامي» بالعيد، باباس ن وموضين.

أدنتشا ننين بلا ما تشاوار حاذ، تخذام ثيموفانت (أمسألقي)، تاملقا بيذ ن بالعيد ذي سبيطار ماني يازال هيلال، تاسانز ثيفازالذ تاس، أذ تينيد تابران ثخاتامذ ذاق وضاد تاس ! ثافات يالان ذ تافاليدت، ثراكاح ذ تاماركانتيث. ثيفازالذ تاس، ثورواسيد ثسورضان ذ تمازدوغث أ فالان ذ لموخال أما فالاس أما غاف ثواشولت تاس نيع غاف وين ئيت ئخاطبان.

شرا ن ووسان، يو ساد وسالاس غار وخام تسان. ثولاساس ثاديانت ئ ياضران ييذاس. ناتا، يوفاق ساق ثومرت ! لاذغامي ئ أسناكا : «واس ماتا أها تافاذ تاماغرا ذ ناتش أذ أكتيديوشن. أويد برك أذ ملاقان وولوان ناع، أذ نادار ذاق ييشت ن ووخام، سادو ن ييشت ن سقاف».

ذ ئيذات ! ثافات، ثوشاس ئ وسالاس (100 ماليون) س ماتا أذ تيد يايوي ماشا ثارجيث ثارق تامخالاف ! ياخلاضد ونابزو، أسالاس، يابي نلال بلا ما يانا ئ تخطيبث تاس ولا ذ اوال. يايوي ثسورضان، يارفا أم ثارصا صث ور دياتولانشا. يوفاق، ياسيفاق ييذاس أسيرام ن ثافات.

تاساسنان :

I. تيفزي ن وضريس :

1. مانوي (ماقماس) ند نساوان ألاغي ذاق وغميس ؟
2. ماتا يوعان ثافات ذ تاماركانتيث ؟
3. ماغاف ئ أستوشا ثافات 100 مليون ئ وين نتيخاتبان ؟
4. ثاديانت ئ أسياضران ئ ثافات، ثاوياس أسيرام. سافزيد س تفوزلي.
5. كساد أوال ثارنيز د أنامقال ناس ساق شادارت نيس وكوزاث (§04)
6. ثافيرثا : «ياكي نلال بلا ما ياكنا ئ تاخطيب ناس ولا ذ اوال. ياوي سورضان، يارفا أم ثارصا صث ور دياثولانشا».

بذوت أما : «ثاكي...»

7. ساماد نسومار ن ثافيرثا ذ تاسغونت نهانياردين :
- «ثافات، ثاواخصاب ساقمي نالا ذاق ثاسداويث».
8. سلاض ثافيرثا : «ثيقاتلث ، ثورواسيد سورضان»

II. أسانفالي س ثيرا :

ثافات، ثغيل ياسارفا س وخضيب ناس ثارجابين مخالفت، ماشا ناا ذ بو ثيروفا ذاق ثيلاوث ماشي ذايا ئ يانوا.

أريد أضريس وئيس نذاق أها د ناسوقناذ ماتا يضران ييذ وخطيب ناس ذ ماتا ياخذام وگل باش أذ ياخلاض غار ثافارا ياحلان، أذ يامساقا ييذ ن ثافات ئ ثيكاكث نيس سانت ذاق ثومارث.

Adris s tcawit :

Asirem yufgen

Tafat, tettwaxdeḅ segmi tella deg tesdawit. Ahu i tt-ixedḅen ula d netta d agellil maca yeqra. Asalas, yujer Tafat s tyuya n yiseggasen, d azegrar, d aberkan maca yekker-as-d ccib, akked ma yemzi. Yexleḅ aseggas-nnes wis kraḍet n tmerwin (30). Tṭbiḗet n Usalas ulac win i tt-yessnen mlih acku ur yettxalaḅ ca yiwḁan macta ixeddem di ṭhanut ; yessnuza s lmizan n wuzzal maci s lmizan n wawal.

Aseggas, yessegrurrib aseggas ald i texleḅ Tafat kraḍet n tmerwin ukkuḅ (34). Rrcil, welḗad yessereq ubrid-nnes ; ur d-tegri ca tfawt-nnes.

Mi d ammas n yid, Yufeg fell-as yiḁes, tettef jar yifassen-nnes aymis tebda deg-s tayuri. Asebter, ayella n uma-s ald i texleḅ yer usebter wis ukuz tufa cra n ulayi mani tessers tiṭṭawin-nnes d wallay-nnes. Alayi, yessawal : « Azul i d-yergen seg ubuḁ n wul, i win niy i tin ad yeqran izen-a aha ay-yekksen anezgum [...] ha-t-an memmi, yendur deg waddad ur neḥli ideg yella [...] yuḁen seg tgezḅal-nnes. Imejjayen, nnan-d yezmer ad yedder berk ma tezzum-as tigezzelt d taṣḥiḥt. mmala, ad d-layiy i win ad iḗawnen memmi s tgezḅelt-nnes deg wakud ideg nečč ad asucey 400 n yimelyan yerni ad as-syey taddart ad yersen yef yisem-nnes. Ha-t-an, ḡḡiy-d uṭṭun n usiwel-inu i win yexsen ad ay-d-yessenz tigezzelt-nnes i memmi » Beleid, baba-s n umuḁin.

Adečča-inin, bla ma tcawer ḥedd, texdem timuggent (amselqi), temlaqqa yid n Beleid di ssbiṭar mani yezḅel Hilal, tessenz tigezzelt-nnes ad tinid tebren txatemt deg uḁaḁ-nnes ! Tafat, yellan d tagellilt, trekkeḥ d tamerkantit. Tigezzelt-nnes, turu-as-id isurḁan d tmezduyt a yellan d lmuḥal ama fell-as ama yef twacult-nnes niy yef win itt-ixetḅen.

Cra n wussan, yusa-d Usalas yer uxxam-nnsen. Tules-as tadyant i yeḁran yid-s. Netta, yufeg seg tumert ! Ladya mi i as-tenna : « wa s matta aha tegged tameyra d nečč ad ak-t-id-yucen. Awi-d berk ad mlaqqan wulawen-nney, ad nedder deg yict n uxxam, seddu yict n ssqef ».

D tidet ! Tafat, tuca-as i Usalas (100 melyun) s matta ad tt-id-yawi maca tarjit terga temxalef! Yexleḅ-d unebdu, Asalas, yebbi ilell bla ma yenna i textiḅt-nnes ula d awal. Yewwi isurḁan, yerg am tersaṣt ur d-yettwellan ca. Yufeg, yessifeg yid-s asirem n Tafat.

QEDDAC-CCIX Dalila, Tafat taderyalt, Edition El Amel, 2018, sb : 18-19.



Isastanen :

I. Tigzi n uḍris :

1. Manwi (magmes) i d-isawan alayli deg uymis ?
2. Matta yuean Tafat d tamerkantit ?
3. Mayef i as-tuca Tafat 100 n melyun i win i tt-ixetben ?
4. Tadyant i as-yedran i Tafat, tewwi-as asirem. Segzi-d s tguzli.
5. Kkes-d awal ternid-d anemgal-nnes seg tseddart tis ukuzet (§04).
6. Tafyirt-a : « **yebbi ilell bla ma yenna i texḍibt-nnes ula d awal. Yewwi isurḍan, yerga am terṣašt ur d-yettwellan ca. »**
Bdu-tt amma : « **tebbi...** »
7. Semma-d isumar n tefyirt-a d tesyunt i hen-yezdin :
« **Tafat tettwaxḍeb segmi tella deg tesdawit. »**
8. Sleḍ tafyirt-a : « **tigezzelt, turu-as-id isurḍan. »**

II. Asenfali s tira :

Tafat, tyil yesserg-as uxḍib-nnes tarjayin mxalfent, maca netta d bu tiruggza deg tilawt maci d aya i yenwa.

Ari-d aḍris ullis ideg aha d-tessugned matta yeḍran yid uxṭib-nnes d matta i yexdem ukkel bac ad yexleḍ yer tagara yeḥlan, ad yemselqa yid n Tafat i tikelt tis sent deg tumert.



Σ ⊙ ⊙ + . I . I

I. . ⊙ ṽ ⊙ . I . E O Σ ⊙ :

1. C.C=⊙ =. Σ ṽ I + < O . = + ∧ ∃ . E C Σ ⊙ ?
2. C.C=⊙ =. Σ . O I + . I . + + . I . ⊙ ⊙ . E ⊙ O + ?
3. C.I I I + . ∴ . I . + . I . + 100 I C.I I Σ = I Σ ∴ . E Σ ⊙ - I < + ?
4. + . ∧ Σ . I + + - + . ṽ ⊙ = + + . I . + , + . = . Σ - ⊙ - ∧ + Σ ⊙ C Σ + . ⊙ . ṽ ⊙ . E - ∧ ⊙ + . ṽ ∫ I I < .
5. ∴ . ⊙ - ∧ + < I < ⊙ + ⊙ < E ∧ . C . ∫ ∧ . I I - I < ⊙ ∧ ∃ + ⊙ . ∧ . ⊙ + + Σ ⊙ ∴ . = # + (04).
6. + . = Σ I ⊙ + + . E : « Σ ∫ ṽ ⊙ < ṽ . O < = ⊙ Σ I . Σ ∴ . E Σ ⊙ - I < + = I . + < I < ⊙ + . Σ = Σ . # ⊙ I , Σ ∫ ṽ ⊙ E I + . ⊙ . = + = ⊙ ∧ - + . . . I I » .
⊙ . I + Σ - + + ⊙ : « + . ∫ ṽ ⊙ . . . »
7. . ṽ Σ ⊙ C . I Σ ⊙ = C . ⊙ I + I < ⊙ + ∧ + . ⊙ = I + + I - + = ⊙ = + :
« + . I . + , + . = ∴ . E ⊙ . ⊙ E . ⊙ ∧ ∃ + . ⊙ ∧ = + » .
8. . ⊙ I E ∧ + . = Σ I ⊙ + + . E : « + . ṽ . # Σ I I + - I < + + = ⊙ = - ⊙ - ∧ . # ⊙ I »

II. . ⊙ . I Σ I I . I I ⊙ . I I E :

+ . I . + , + . E Σ I I Σ ⊙ . ∫ ṽ . ⊙ - ⊙ ∴ . E Σ ⊙ - I < ⊙ + . E . ⊙ ṽ Σ + + . ⊙ E . + ,
C . E . I I + . Σ I + . E I I . ⊙ . ∧ ∃ + Σ ∧ + = . ∧ < I . < I ∧ . Σ ∴ . .
. I I E - ∧ . E O Σ ⊙ I I Σ ⊙ < ∧ ∫ ∧ - ⊙ . I E . ṽ I ∧ = . Σ ṽ I ∧ ∴ . E Σ ⊙ - I < ⊙
∧ = . Σ ṽ . E . ⊙ Σ = E + Σ E . ⊙ . Σ + + . E ⊙ ∴ . < + , . ∧ Σ C = . . . ⊙ ∧ + . I . + + Σ ∴ . < I I +
+ Σ ⊙ ⊙ . I . + ∧ ∃ ∴ . . I I .

انتهى الموضوع الثاني